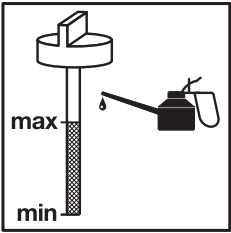


- Ⓓ **Wartungsanleitung
Benzin-Rasenmäher**
- ⒼⒷ **Maintenance Instructions
Petrol Lawn Mower**
- Ⓕ **Instructions d'entretien
Tondeuse à gazon à essence**
- Ⓘ **Istruzioni per la manutenzione
Tosaerba a benzina**
- ⒽⓇⓇ **Upute za održavanje
Benzinska kosilica za travu**
- ⓇⓈ **Uputstva za održavanje
Benzinska kosilica za travu**
- Ⓝ **Onderhoudsinstructies
Benzine gazonmaaier**
- Ⓟ **Manual de manutenção
Corta-relvas a gasolina**
- ⓉⓇ **Bakım Talimatı
Benzin Motorlu Çim Biçme Makinesi**
- Ⓢ **Underhållsanvisning
Bensindriven gräsklippare**
- ⒸⓏ **Návod k údržbě
Benzínová sekačka**
- ⓈⓀ **Návod na údržbu
Benzínová kosačka**
- ⒻⓃ **Huolto-ohjeet
Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri**
- ⒼⓇ **Οδηγίες συντήρησης
Χλοκοπτικό βενζίνας**

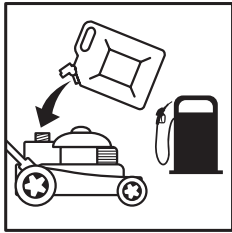


Vor dem Start:

Öl Check:



Tankfüllung prüfen:



Wartungsintervalle:

Gerät gekauft am (Datum): _____

	Intervall	Durchgeführt (Jahr)									
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Ölwechsel	1 mal jährlich (vor Saisonbeginn)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Luftfilter reinigen/ erneuern	1 mal jährlich (vor Saisonbeginn)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zündkerze erneuern	Alle 2 Jahre (vor Saisonbeginn)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Fehlersuche:

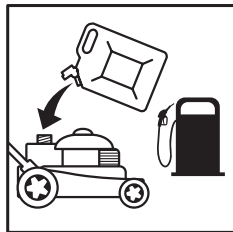
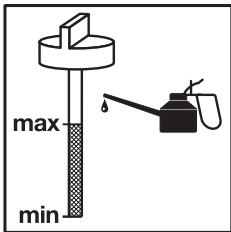
Störung/Problem	Behebung
Motor springt nicht an	<ul style="list-style-type: none"> - Benzin auftanken - Benzinhahn öffnen (falls vorhanden) - Bremshebel drücken - Gashebel auf richtige Stelle - Zündkerze erneuern
Schneid/ Motorleistung lässt nach	<ul style="list-style-type: none"> - Schnitthöhe nach oben korrigieren - Auswurfkanal reinigen - Messer schleifen / erneuern (Kundendienst-Werkstatt) - Fangkorb stark verschmutzt
Auffangbox füllt nicht optimal	<ul style="list-style-type: none"> - Korrektur der Schnitthöhe - Rasen abtrocknen lassen - Messer schleifen / erneuern (Kundendienst-Werkstatt)
Fahrtrieb funktioniert nicht (falls vorhanden)	<ul style="list-style-type: none"> - Bowdenzug nachstellen - Keilriemen ausgesprungen / gerissen - Getriebe defekt (Kundendienst-Werkstatt)



Before starting the equipment:

Oil check:

Check the level in the tank:



Maintenance intervals:

Equipment purchased on (date): _____

	Interval	Performed (year)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Change the oil	Once a year (before the beginning of the season)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Clean/replace the air filter	Once a year (before the beginning of the season)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Replace the spark plug	Every two years (before the beginning of the season)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

Troubleshooting:

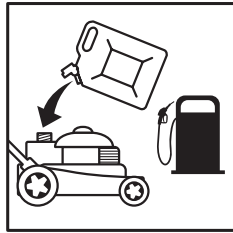
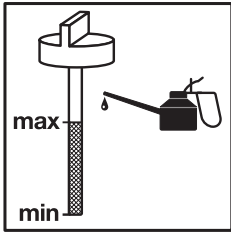
Fault/problem	Remedy
Motor does not start	<ul style="list-style-type: none"> - Refuel - Open the petrol stopcock (if applicable) - Push brake lever - Set the throttle lever to the correct position - Replace spark plug
Cutting/engine performance drops	<ul style="list-style-type: none"> - Raise the cutting height - Clean the ejector chute - Sharpen / replace the blade (customer service center) - Grass box is very dirty
Grass box does not fill up optimally	<ul style="list-style-type: none"> - Adjust the cutting height - Leave the lawn to dry - Sharpen / replace the blade (customer service center)
Drive does not work (if applicable)	<ul style="list-style-type: none"> - Readjust the Bowden wire - V-belt slipped/torn - Gear unit defective (customer service center)



Avant le démarrage :

Vérifiez l'huile :

Contrôlez le plein :



Fréquence d'entretien :

Appareil acheté le (date) : _____

	Fréquence	Réalisé (année)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vidange d'huile	1 fois par an (avant le début de la saison)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Nettoyer le filtre à air/ le remplacer	1 fois par an (avant le début de la saison)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Remplacez la bougie d'allumage	Tous les deux ans (avant le début de la saison)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

Recherche d'erreurs :

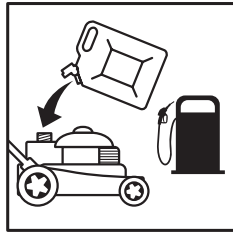
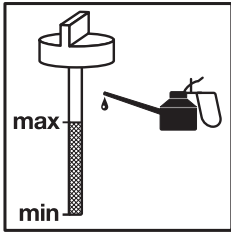
Panne/problème	Dépannage
Le moteur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> - Faites le plein d'essence - Ouvrez le robinet d'essence (s'il y en a) - Appuyez sur le levier du frein - Levier de l'accélérateur à la bonne position - Remplacez la bougie d'allumage
La puissance de coupe/du moteur diminue	<ul style="list-style-type: none"> - Corrigez la hauteur de coupe vers le haut - Nettoyez le canal d'éjection - Affûtez les lames/remplacez-les (atelier du service après-vente) - Panier collecteur fortement encrassé
La boîte collectrice ne se remplit pas de façon optimale	<ul style="list-style-type: none"> - Modification de la hauteur de coupe - Laissez sécher le gazon - Affûtez les lames/remplacez-les (à l'atelier du service après-vente)
La transmission ne fonctionne pas (s'il y en a)	<ul style="list-style-type: none"> - Rajustez le câble sous gaine - Courroie trapézoïdale sortie / déchirée - Transmission défectueuse (atelier du service après-vente)



Prima dell'avvio

Controllare l'olio

Controllare che il serbatoio sia pieno



Intervalli di manutenzione

Apparecchio acquistato il (data): _____

	Intervallo	Eseguito (anno)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cambio dell'olio	1 volta all'anno (prima dell'inizio stagione)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Pulizia/sostituzione filtro dell'aria	1 volta all'anno (prima dell'inizio stagione)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Sostituzione candela di accensione	Ogni 2 anni (prima dell'inizio stagione)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

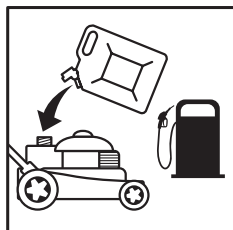
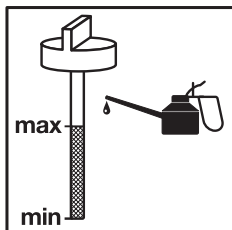
Ricerca degli errori

Anomalia/problema	Soluzione
Il motore non si avvia	<ul style="list-style-type: none"> - Riempite di benzina - Aprite il rubinetto della benzina (se presente) - Premete la leva del freno - Portate la leva dell'acceleratore sulla posizione esatta - Sostituite la candela di accensione
Prestazione di taglio/del motore ridotta	<ul style="list-style-type: none"> - Correggete l'altezza di taglio verso l'alto - Pulite il canale di scarico - Affilate/sostituite le lame (officina del servizio assistenza clienti) - Cestello di raccolta molto sporco
Il cestello di raccolta non si riempie in modo ottimale	<ul style="list-style-type: none"> - Correzione dell'altezza di taglio - Attendete che il prato sia asciutto - Affilate/sostituite le lame (officina del servizio assistenza clienti)
Il dispositivo di avanzamento non funziona (se presente)	<ul style="list-style-type: none"> - Regolate il cavo flessibile - La cinghia trapezoidale è saltata fuori/rotta - Ingranaggio difettoso (officina del servizio assistenza clienti)

HR/
BIH**Prije pokretanja:**

Kontrola ulja

Provjeriti napunjenost tanka:

**Intervali održavanja:**

Uređaj kupljen (datum): _____

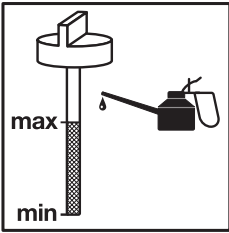
	Interval	Izvršeno (godina)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zamjena ulja	1 put godišnje (prije početka sezone)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Čišćenje/ zamjena filtra za zrak	1 put godišnje (prije početka sezone)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Zamjena svjećice	Svake 2 godine (prije početka sezone)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

Traženje grešaka:

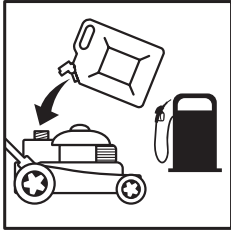
Smetnja/problem	Uklanjanje
Motor ne pali	<ul style="list-style-type: none"> - napuniti benzin - otvoriti pipac benzin (ako postoji) - pritisnuti polugu kočnice - poluga gasa na točnom položaju - zamijeniti svjećicu
Slabi učin rezanja / snaga motora	<ul style="list-style-type: none"> - korigirati visinu rezanja prema gore - očistiti kanal za izbacivanje - nabrusiti / zamijeniti nož (servisna radionica) - sabirna košara je jako zaprljana
Sabirna kutija ne puni se optimalno	<ul style="list-style-type: none"> - korekcija visine rezanja - pustiti da se trava osuši - nabrusiti / zamijeniti nož (servisna radionica)
Ne funkcionira pogon za kretanje (ako postoji)	<ul style="list-style-type: none"> - podesiti Bowden sajlu - iskočio je / pokidan je klinasti remen - neispravan prijenosnik (servisna radionica)

Pre startovanja:

Kontrola ulja:



Proveriti nivo u rezervoaru:

**Intervali održavanja:**

Uređaj kupljen (datum): _____

	Interval	Sprovedeno (godina)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Izmena ulja	1 put godišnje (pre početka sezone)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Čišćenje/zamena vazdušnog filtera	1 put godišnje (pre početka sezone)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Zamjena svjećice	Svake 2 godine (pre početka sezone)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

Traženje grešaka:

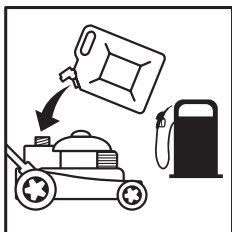
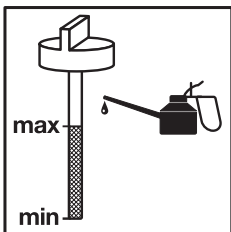
Smetnja/problem	Uklanjanje
Motor ne pali	<ul style="list-style-type: none"> - sipate benzin - otvoriti ventil za benzin (ako postoji) - pritisnuti polugu kočnice - staviti polugu za gas na tačan položaj - zameniti svećicu
Slabi snaga rezanja/snaga motora	<ul style="list-style-type: none"> - korigovati visinu rezanja prema gore - očistiti kanal za izbacivanje - nabrusiti/zameniti nož (servisna radionica) - jako zaprljana korpa za sakupljanje
Kutija za sakupljanje ne puni se optimalno	<ul style="list-style-type: none"> - korigovanje visine rezanja - ostaviti da se trava osuši - nabrusiti/zameniti nož (servisna radionica)
Ne funkcioniše pogon za kretanje (ako postoji)	<ul style="list-style-type: none"> - podesiti Bowden sajlu - iskočio je / pokidan je klinasti kaiš - kvar na prenosniku (servisna radionica)



Vóór de start:

Oliepeil controleren:

Tankvulling controleren:



Onderhoudsintervallen:

Toestel gekocht op (datum): _____

	Interval	Uitgevoerd (jaar)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verversen van de olie	eenmaal jaarlijks (voor begin van het seizoen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Luchtfilter schoonmaken /vervangen	eenmaal jaarlijks (voor begin van het seizoen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Bougie vervangen	om de 2 jaar (voor begin van het seizoen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

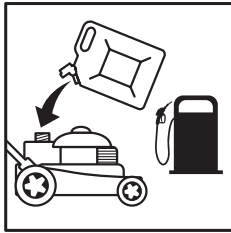
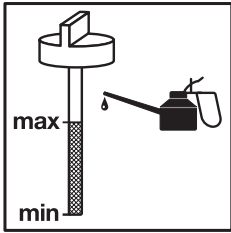
Foutopsporing:

Storing/probleem	Verhelpen
Motor slaat niet aan	<ul style="list-style-type: none"> - Tank met benzine vullen - Benzinekraan opendraaien (indien aanwezig) - Remhendel drukken - Gashendel in de juiste stand - Bougie vervangen
Snij-/motorvermogen vermindert	<ul style="list-style-type: none"> - Snijhoogte naar boven corrigeren - Uitwerpkanaal reinigen - Mes slijpen/vervangen (serviceplaats) - Opvangkorf erg vervuild
Opvangbox wordt niet optimaal gevuld	<ul style="list-style-type: none"> - Correctie van de snijhoogte - Gazon laten drogen - Mes slijpen/vervangen (serviceplaats)
Rijaandrijving werkt niet (indien aanwezig)	<ul style="list-style-type: none"> - Bowdenkabel bijregelen - V-snaar weggesprongen/gebroken - Transmissie defect (serviceplaats)

Antes de começar:

Verificação do óleo:

Verificar enchimento do depósito:

**Intervalos de manutenção:**

Aparelho comprado em (data): _____

	Intervalo	Efectuado (ano)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mudança de óleo	1 vez por ano (antes do início da estação)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Limpar/ substituir filtro de ar	1 vez por ano (antes do início da estação)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Substituir vela de ignição	De 2 em 2 anos (antes do início da estação)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

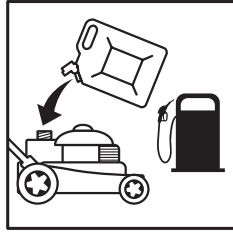
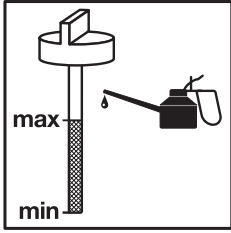
Diagnóstico de avarias:

Avaria/problema	Solução
O motor não pega	<ul style="list-style-type: none"> - Reabasteça com gasolina - Abra a torneira da gasolina (caso exista) - Prima a alavanca do travão - Acelerador na posição correcta - Substitua a vela de ignição
A potência de corte/do motor diminui	<ul style="list-style-type: none"> - Corrija a altura de corte para cima - Limpe o canal de expulsão - Afie / substitua as lâminas (oficina do serviço de assistência técnica) - Cesto de recolha demasiado sujo
A caixa de recolha não enche de forma ideal	<ul style="list-style-type: none"> - Correção da altura de corte - Deixe a relva secar - Afie / substitua as lâminas (oficina do serviço de assistência técnica)
O accionamento da marcha não funciona (caso exista)	<ul style="list-style-type: none"> - Reajuste o cabo Bowden - Correia trapezoidal solta / rasgada - Redutor com defeito (oficina do serviço de assistência técnica)

TR**Çalıştırmadan önce:**

Yağ kontrolü:

Depoyu kontrol edin:

**Bakım aralıkları:**

Makinenin satın alındığı tarih: _____

	Aralık	Yerine getirildi (yıl)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yağ değiştirme	Yılda bir (sezon başında)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Hava filtresini temizleme/değiştirme	Yılda bir (sezon başında)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Buji değiştirme	Her 2 yılda bir (sezon başında)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

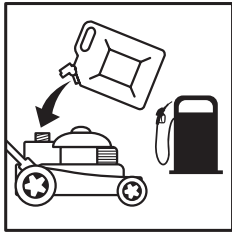
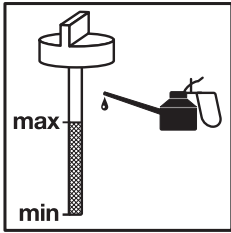
Arıza arama:

Arıza/Problem	Giderilmesi
Motor çalışmıyor	- Benzin doldurun - Benzin vanasını açın (mevcut olması durumunda) - Fren koluna basın - Gaz kolunu doğru pozisyona getirin - Bujiyi değiştirin
Kesme/ Motor gücü azalıyor	- Kesim yüksekliğini yukarıya ayarlayın - Çim dışarı atma kanalını temizleyin - Bıçakları bileyin / değiştirin (Müşteri Hizmetleri Servisi) - Tutma sepeti aşırı kirlendi
Çim torbası tam optimal dolmuyor	- Kesim yüksekliğini düzeltin - Çimlerin kurumasını bekleyin - Bıçakları bileyin / değiştirin (Müşteri Hizmetleri Servisi)
Tekerlek tahriği çalışmıyor (mevcut olması durumunda)	- Tel mekanizmasını ayarlayın - Kayış yerinden çıkmıştır/kopmuştur - Dişli kutusu arızalı (Müşteri Hizmetleri Servisi)

Innan maskinen startas:

Kontrollera oljan:

Kontrollera bränsletanken:

**Underhållsintervall:**

Maskinen köptes den (datum): _____

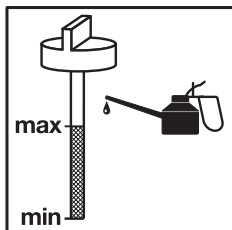
	Intervall	Genomfört (år)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oljebyte	1 gång/år (innan säsongen börjar)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Rengöra/ byta ut luftfiltret	1 gång/år (innan säsongen börjar)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Byta ut tändstiftet	Vartannat år (innan säsongen börjar)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

Felsökning:

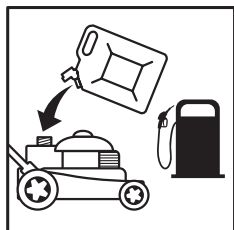
Störning/problem	Åtgärder
Motorn startar inte	<ul style="list-style-type: none"> - Fyll på bensin - Öppna bensinkranen (om sådan finns) - Tryck in bromsspaken - Ställ gasspaken i rätt läge - Byt ut tändstiftet
Klippnings-/motorprestandan avtar	<ul style="list-style-type: none"> - Korrigera klippningshöjden uppåt - Rengör utkastningskanalen - Slipa/byt ut kniven (kundtjänstverkstad) - Gräsuppsamlaren starkt nedsmutsad
Gräsuppsamlaren fylls inte optimalt	<ul style="list-style-type: none"> - Korrigera klippningshöjden - Låt gräsmattan torka - Slipa/byt ut kniven (kundtjänstverkstad)
Hjuldriften fungerar inte (om sådan finns)	<ul style="list-style-type: none"> - Ställ in bowdenkabeln - Kilremmen har lossnat/spruckit - Växeln defekt (kundtjänstverkstad)

CZ**Před startem:**

Kontrola oleje:



Kontrola naplnění nádrže:

**Intervaly údržby:**

Přístroj zakoupen dne (datum): _____

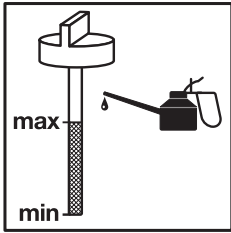
	Interval	Provedeno (rok)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výměna oleje	Jednou ročně (před začátkem sezóny)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Čištění/výměna vzduchového filtru	Jednou ročně (před začátkem sezóny)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Výměna zapalovací svíčky	Každé 2 roky (před začátkem sezóny)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

Vyhledávání poruch:

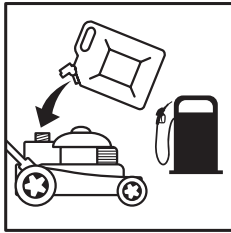
Porucha/problém	Odstranění
Motor nenaskočí	<ul style="list-style-type: none"> - Natankovat benzín - Benzínový kohout otevřít (je-li k dispozici) - Stlačit páčku brzdy - Páčku plynu nastavit do správné polohy (je-li k dispozici) - Zapalovací svíčku vyměnit
Klesá výkon motoru/sekání	<ul style="list-style-type: none"> - Výšku sekání upravit směrem nahoru - Vyčistit vyhazovací kanál - Nůž nabrousit / vyměnit (zákaznický servis/odborná dílna) - Sběrací koš silně znečištěn
Záchytná nádoba se neplní optimálně	<ul style="list-style-type: none"> - Oprava výšky sekání - Nechat vyschnout trávník - Nůž nabrousit / vyměnit (zákaznický servis/odborná dílna)
Pojezd nefunguje (je-li k dispozici)	<ul style="list-style-type: none"> - Dodatečně nastavit lanovod - Spadlý / přetržený klínový řemen - Převodovka defektní (zákaznický servis/odborná dílna)

Pred štartom:

Kontrola oleja:



Kontrola naplnenia nádrže:

**Intervaly údržby:**

Zariadenie zakúpené dňa (dátum): _____

	Interval	Vykonané (rok)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Výmena oleja	1-krát ročne (pred začiatkom sezóny)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Čistenie/ výmena vzduchového filtra	1-krát ročne (pred začiatkom sezóny)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Ýmena zapaľovacej sviečky	Každé 2 roky (pred začiatkom sezóny)	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

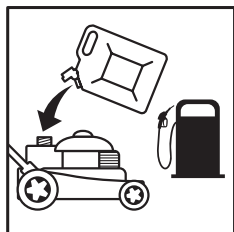
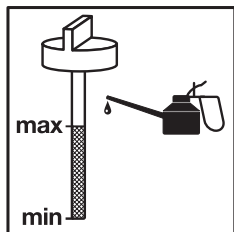
Hľadanie porúch:

Porucha/problém	Odstránenie poruchy
Motor sa nedá naštartovať	- Dotankovať benzín - Otvoriť benzínový ventil (ak sa nachádza) - Stlačiť brzdnu páčku - Plynovú páčku nastaviť do správnej polohy (ak sa nachádza) - Vymeniť zapaľovaciu sviečku
Výkon motora / rezania sa zhoršuje	- Výšku rezu upraviť smerom hore - Vyčistiť vyhadzovací kanál - Nôž nabrúsiť / vymeniť (zákaznícky servis / odborná dielňa) - Silno znečistený zachytávací kôš
Zachytávací box sa neplní optimálne	- Úprava výšky rezu - Nechať vyschnúť trávnik - Nôž nabrúsiť / vymeniť (zákaznícky servis / odborná dielňa)
Nefunguje hnací mechanizmus (ak sa nachádza)	- Nastaviť bovdenové lanko - Vyskočený / pretrhnutý klinový remeň - Chybná prevodovka (zákaznícky servis / odborná dielňa)

FIN**Ennen käynnistämistä:**

Öljyn tarkastus:

Säiliön täyttömäärän tarkastus:

**Huoltoaikavälit:**

Laite ostettu (päivämäärä): _____

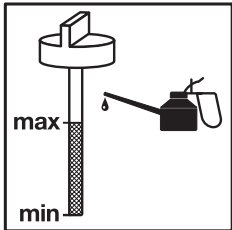
	Aikaväli	Suoritettu (vuosi)									
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Öljynvaihto	1 kerran vuodessa (ennen kauden alkua)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Ilmasuodattimen puhdistus/vaihto	1 kerran vuodessa (ennen kauden alkua)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Sytytystulpan vaihto	2 vuoden välein (ennen kauden alkua)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__

Häiriöt ja niiden poisto

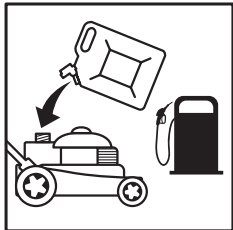
Häiriö / ongelma	Poisto
Moottori ei käynnisty	- täytä bensiiniä - avaa bensiinihana (mikäli asennettu) - paina jarruvipua - kaasuvipu oikeaan asentoon (mikäli asennettu) - vaihda sytytystulppa
Moottorin teho / leikkausteho heikkenee	- korjaa leikkauskorkeutta ylemmäs - puhdista poistokanava - terota / vaihda terät (asiakaspalvelu-korjaamo) - silppukori likaantunut pahasti
Silppukori ei täyty optimaalisesti	- korjaa leikkauskorkeus - odota, kunnes ruoho on kuivaa - terota / vaihda terät (asiakaspalvelu-korjaamo)
Vetotoiminto ei toimi oikein (mikäli asennettu)	- korjaa bowdenvaijerin säätö - V-hihna pois paikaltaan / revennyt - vaihteistovika (asiakaspalvelu-korjaamo)

Πριν την εκκίνηση:

Έλεγχος λαδιού:



Έλεγχος στάθμης ντεπόζιτου:

**Διαστήματα συντήρησης:**

Η μηχανή αγοράστηκε στις (ημερομηνία): _____

	Διαστήματα	Εκτελέσθηκε (έτος)									
		20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__	20__
Αλλαγή λαδιού	1 φορά ετησίως (πριν την αρχή της σαιζόν)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Καθαρισμός/ αντικατάσταση φίλτρου αέρα	1 φορά ετησίως (πριν την αρχή της σαιζόν)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Αντικατάσταση του μπουζί	Κάθε 2 έτη (πριν την αρχή της σαιζόν)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Αναζήτηση αιτίας βλάβης:

Βλάβη/Πρόβλημα	Αποκατάσταση
Δεν παίρνει μπροστά ο κινητήρας	<ul style="list-style-type: none"> - Βάλτε βενζίνη - Ανοίξτε τη βάνα της βενζίνας (εάν υπάρχει) - Πιέστε τον μοχλό πέδησης - Μοχλός γκαζιού στη σωστή θέση - Αντικατάσταση του μπουζί
Μειώνεται η κοπτική ισχύς/ισχύς του κινητήρα	<ul style="list-style-type: none"> - Διορθώστε το ύψος κοπής προς τα πάνω - Καθαρίστε την οπή εξόδου - Ακονίστε/αντικαταστήστε τα μαχαίρια (τμήμα εξυπηρέτησης πελατών/συνεργείο) - Πολλές ακαθαρσίες στο καλάθι συλλογής
Δεν γεμίζει καλά το καλάθι	<ul style="list-style-type: none"> - Διόρθωση του ύψους κοπής - Αφήστε τα χόρτα να στεγνώσουν - Ακονίστε/αντικαταστήστε τα μαχαίρια (τμήμα εξυπηρέτησης πελατών/συνεργείο)
Δεν λειτουργεί η μετάδοση κίνησης (εάν υπάρχει)	<ul style="list-style-type: none"> - Ρυθμίστε το σχοινί εκκίνησης - Βγήκε από τη θέση του/σκίστηκε ο τραπεζοειδής μάντας - Βλάβη του κιβωτίου (τμήμα εξυπηρέτησης πελατών / συνεργείο)



EH 05/2011 (01)

